



一般的な留意事項...

- 持ち物から目をはなさない。
- 公共交通機関や人ごみ（蚤の市、催し物会場等）の中では、財布やバッグをスリ等から守る。
- 娯楽施設では、手持ちのカメラやビデオに注意を払う。
- 海辺やプールに行く際には、持ち物を必要最小限にする。
- 車を利用する際には、車内に貴重品や目につくものを残さない。
- 人気の無いところや薄暗い場所は、可能な限り通らないようにする。
- 不審な呼びかけ（衣類が汚れている、車が故障している等）は、窃盗の為の手段である可能性が高いので、受け答えしない。
- 路上で行われる賭博行為は、ほぼ間違いなくペナンやインチキの類であるので、参加しない。

ホテルやアパートで...

- 部屋の中には、鍵や現金、貴重品を放置せず、セーフティボックスを利用する。
- 受付やレストラン、プールの共用スペースでは、荷物や私物（バッグ、カメラ等）に注意を払う。

皆様の安全が私達の願いです!

もし不運にも被害に遭われた場合は、062（警察）に通報し、援助を求めて下さい



一般情况下...

- 始終将您的物品置于您的视线之内。
- 在公共交通工具上或人多拥挤处（如商场、演出场所等）看护好您的钱包和皮。
- 在公共场所保管好您的摄像机和照相机。
- 如果去海滩或游泳池仅携带必备物品。
- 乘车时不要暴露您的贵重物品。
- 尽量不要在偏僻或阴暗处行走。
- 不要相信可疑的“帮助”（如提醒您衣服上有污渍或汽车有故障等），很可能是偷盗圈套。
- 不要参与街头赌局或贪小便宜，以免上当受骗。

在您住宿的饭店或公寓...

- 不要将钥匙、金钱和贵重物品留在房内，请使用保险柜。
- 在公共场所（接待厅、餐厅或游泳池等）保管好您的行李和个人物品（提包及照相机等）。

您的安全对我们非常重要

如果您遭到抢劫或不幸受伤，请拨打报警电话 062求助

TURISMO SEGURO

ENFRUITA TUS VACACIONES CON TOTAL SEGURIDAD

062 GUARDIA CIVIL

SATE OFFICES SERVICIO DE ATENCIÓN AL TURISTA EXTRANJERO

WHEN IN ONE OF THE SAFEST COUNTRIES IN THE WORLD WE NEED YOUR HELP TO KEEP IT SAFE. IF NECESSARY, ASK FOR HELP BY CALLING THIS NUMBER FOR ASSISTANCE.



일반 주의 사항

- 소지품에서 한시라도 시선을 떼지 마세요.
- 대중 교통 이용시 또는 노천 시장, 공연장 등 인파가 많은 곳에 있을 때는 가방과 지갑을 잘 관리하세요.
- 사람들의 이동이 많은 곳에서는 카메라 등 휴대품 관리에 유의하세요.
- 해변가나 수영장에는 꼭 필요한 최소한의 소지품만 지니고 가세요.
- 자동차를 이용할 때에는 차량 밖에서 귀중품이 보이지 않도록 보지하세요.
- 피싱 사이트 인력이 드문 그러나 조영이 어두운 장소는 피하세요.
- 옷에 이물질이 붙었다거나 차에 고장이 났다고 알려주면서 접근하는 사람은 철저히 경계하세요. 절도 등 범죄의 의도도 가진 사람입니다.
- 길거리에서 아바리나 선심성 풍경에 팔려들지 마세요. 속이러는 의도가 분명합니다.

호텔 등 숙박 시설에서 주의 사항

- 호텔 객실에 열쇠, 현금, 귀중품을 방치하지 마시고, 안전 금고를 이용하세요.
- 호텔 안의 리셉션, 식당, 수영장 등 공동구역에서 가방, 카메라 등 개인 물품 관리에 주의하세요.

당신의 안전이 최우선입니다!

만일 범죄 피해를 입으셨다면 경찰(대표 전화 062)에 도움을 요청하거나



قاعدة عامة:

- احتفظ بجمعك بشكل دائم.
- حافظ على حقيبة أو محفلة القفد لدى استخدامك أو إرسال المراسلات المرسلة.
- في الأماكن المزدحمة كالأسواق والمهرجانات... الخ.
- انتبه لآلة التصوير سواء الزئرفوغرافية أو الفيديو في الأماكن المزدحمة.
- عند ذلك إلى اللطيف أو السعي لئلا تملق الحقيبة أو المصقلة.
- لا تترك الأشياء ذات قيمة أو على برأي من البحر في السواحل.
- خلال كل المشاة لا تتوكل في الأماكن المزدحمة وضوء الإضاءة.
- احذر من محاولات التسلل التي تعرض عليك (إنك تقول لعدم: أي شيء يباع في الأسواق) أو أن يفتك أحد التائه إلى محل في سوقك... الخ وكما أعتد تبهدة السرعة.
- لا تتشارك في ألعاب الطاولة التي تقدم في الشارع و لا تقبل مصافك مع طاعن خارج من السوق أنها خدعة وتحاليل.

في الفندق أو المنزل:

- لا تترك مفاتيح أو نقد أو أشياء ذات قيمة في غرفتك.
- استعمل خزانة الأمان في الفندق.
- انتبه لآلة التصوير الشخصية وحافظ على الاتلات التصوير في الأماكن المشتركة في الفندق مثل البهو والمصعد والمصنع.

سلامتك أهمنا

في حال تعرضك لأي نوع من الجرائم اطلب المساعدة بالاتصال على الشرطة على الرقم 062 أو بالاتصال على



WILLKOMMEN IN SPANIEN FERIEN MIT SICHERHEIT!

BIENVENUE EN ESPAGNE PROFITEZ DE VOTRE SÉJOUR EN TOUTE SÉCURITÉ

BENVENUTI IN SPAGNA! GODILA CON SICUREZZA

BEM-VINDO A ESPANHA DESFRUTE EM SEGURANÇA

スペインへようこそ！安全第一で旅行を楽しんでください。

西班牙欢迎您 祝您旅行平安

스페인 방문을 환영합니다! 여행은 안전하고 즐겁게!

اهلا وسهلا بكم في اسبانيا استمتعوا بكل امان



Como norma general...

- Mantenga sus pertenencias siempre a la vista.
- Proteja su bolso o cartera en los transportes públicos y en las grandes aglomeraciones (mercadillos, espectáculos, etc.).
- Preste atención a su cámara fotográfica o de video en los lugares de esparcimiento.
- Cuando vaya a la playa o piscina, lleve sólo lo imprescindible.
- Si utiliza vehículo, no deje objetos de valor o llamativos a la vista.
- En la medida de lo posible, procure no transitar por lugares solitarios o poco alumbrados.
- Desconfíe de "ayudas" sospechosas (aviso de manchas en la ropa, avería en su vehículo, etc.). Suelen ser engaños para robarle.
- En la calle no intervenga en juegos de azar ni acepte "gangas". Seguro que son un engaño o un timo.

En el hotel o apartamento...

- No deje en su habitación llaves, dinero u objetos de valor. Utilice las cajas de seguridad.
- En las zonas comunes (recepción, restaurantes, piscinas) vigile su equipaje y objetos personales (bolsos, cámaras, etc.).

¡Su SEGURIDAD nos IMPORTA!

Si es víctima de algún delito, solicite ayuda llamando al 062 (Guardia Civil)



In general...

- Keep your belongings in sight.
- Keep hold of your handbag and protect your wallet on public transports and in crowded areas (street markets, shows, performances, etc...).
- Take care of your camera or video camera in amusement or recreation areas.
- Take only essentials when you go to the beach or a swimming pool.
- If you are using a vehicle, lock any valuables out of sight.
- As far as possible, avoid isolated or badly lit places.
- Beware of suspicious offers of "help" (with stains on clothes, "problems" with your car, etc.) Thieves know how to use clever tricks to rob you.
- Do not take part in gambling or buy "bargains" in the street. It will nearly always be a confidence trick or a swindle.

At your hotel or flat

- Do not leave keys, money or other valuables lying around. Make use of the safe.
- In communal areas (reception, restaurants, swimming-pools) take care of your luggage and personal belongings (handbags, cameras, etc.).

We do care about YOUR SAFETY!

If you are a victim of crime, Ask for help calling 062 (Civil Guard)



Im Allgemeinen...

- Beluhlen Sie Ihr persönliches Eigentum stets fest im Auge.
- Sichern Sie Ihre Handtasche oder Ihr Portemonnaie wenn Sie mit öffentlichen Verkehrsmitteln unterwegs sind, oder bei größeren Menschenmengen (wie z.B. Straßenmärkten, Veranstaltungen, usw.).
- Achten Sie auf Ihre Foto- oder Videokamera in Vergnügungsorten.
- Nehmen Sie nur das mit, was Sie gerade brauchen, wenn Sie zum Strand/ins Schwimmbad gehen.
- Im Wagen sollten die Wertsachen/auffälligen Gegenstände ausser Sicht sein.
- Meiden Sie möglichst unbeluchtete und einsame Gegenden.
- Misstrauen Sie vermeintlich "hilfsbereit" Leuten (die Sie z.B. auf Flecken auf Ihrer Kleidung oder auf Pannen an Ihrem Auto hinweisen). Meistens handelt es sich hierbei um Tricks um Sie zu betäuben.
- Auf der Straße nehmen Sie nicht an Glücksspielen teil und lehnen Sie alle "Schuldsprechen" ab. Wahrscheinlich handelt es sich dabei um einen Täuschungs-oder Betrugversuch.

Im Hotel oder Appartement...

- Bitte Schlüssel, Geld oder Wertgegenstände nicht im Zimmer liegen lassen! Benutzen Sie den Safe!
- In öffentlichen Räumen (Rezeption, Restaurants, Schwimmbad) beaufsichtigen Sie Ihr Gepäck Ihr persönliches Eigentum (Taschen, Kameras, usw.)

Ihre SICHERHEIT ist uns wichtig!

Sollten Sie dennoch Opfer eines Delikts werden, fordern Sie Hilfe an unter der Nummer 062 (Polizei)



En général...

- Faites toujours attention aux objets qui vous appartienent.
- Prenez soin de votre sac à main ou portefeuille dans les transports en commun et lieux très fréquentés (marchés aux puces, spectacles, etc.).
- Surveillez votre appareil photographique ou votre caméra vidéo dans les lieux de détente/loisir.
- N'emportez à la plage ou piscine que le strict nécessaire.
- Ne laissez pas à la vue à l'intérieur d'un véhicule des objets de valeur ou qui puissent attirer l'attention d'autrui.
- Dans la mesure du possible, évitez de vous promener dans des lieux isolés ou peu éclairés.
- Méfiez-vous des "aides" suspectes (avis de la présence de taches sur les vêtements, de panne d'automobile, etc.). Ce sont des trucs généralement utilisés par les voleurs.
- Ne participez pas dans la me à des jeux de hasard ni acceptez des "soldes". Il s'agit sans doute d'une tricherie ou escroquerie.

À l'hôtel ou appartement...

- Ne laissez pas dans votre chambre des clés, de l'argent ou des objets de valeur. Utilisez les coffres-forts.
- Dans les zones communes (bureau de réception, restaurants, piscines) surveillez vos bagages et objets personnels (sacs, caméras, etc.).

Nous sommes intéressés à votre SÉCURITÉ!

Si vous avez été victime d'un délit, contactez le numéro 062 (Garde Civil) pour requerr de l'aide



Ingenerale...

- Tenete d'occhio i vostri effetti personali.
- Sorvegliate la vostra borsa o portafoglio nei trasporti pubblici e nei luoghi affollati (mercatini, spettacoli, ecc.).
- State attenti alla vostra macchina fotografica o telecamera nei luoghi turistici.
- Quando andate in spiaggia o in piscina portatevi soltanto l' indispensabile.
- N'emportez à la plage ou piscine que le strict nécessaire.
- Se utilizzate un veicolo non lasciate oggetti di valore o che attirino l' attenzione in vista.
- Se possibile, evitate i posti isolati o poco illuminati.
- Diffidate degli "aiuti" sospetti (avvisi di macchie negli abiti, guasti di veicoli, ecc.). Di solito si tratta di inganni o distrazioni per derubarvi.
- In strada, non partecipate a giochi d'azzardo e non accettate " offerte di presunti affari". Sicuramente si tratta di inganni o truffe.

In albergo o nel luogo in cui alloggiate...

- Evitate di lasciare in camera chiavi, soldi ed altri oggetti preziosi. Teneteli nelle cassette di sicurezza.
- Nelle zone comuni (reception, ristoranti, piscine) sorvegliate il vostro bagaglio e i vostri effetti personali (borse, macchine fotografiche, ecc)

La vostra SICUREZZA ci sta a cuore!

Se siete vittima di un reato, richiedete aiuto rivolgendovi al numero di telefono 062 (Guardia Civil)



Como norma geral...

- Mantenha os seus pertences sempre à vista.
- Proteja a sua bolsa ou carteira nos transportes públicos e nas grandes aglomerações (mercados, espetáculos, etc.).
- Preste atenção à sua câmara fotográfica ou de vídeo nos lugares de lazer.
- Quando for à praia ou à piscina, leve apenas o imprescindível.
- Se utiliza veículo, não deixe objectos de valor ou chamativos à vista.
- Na medida do possível, procure não transitar por lugares solitários ou pouco iluminados.
- Desconfie de "ajudas" suspeitas (aviso de manchas na roupa, avarias no seu veículo, etc.). Podem ser armadilhas para o roubarém.
- Na rua, não intervenga em jogos de fortuna ou azar, nem aceite "pechinchas". Seguramente, são um engano ou uma fraude.

No hotel ou no apartamento...

- Não deixe no seu quarto chaves, dinheiro ou objectos de valor. Utilize os cofres de segurança.
- Nas zonas comuns (recepção, restaurantes, piscina) vigie o seu equipamento e os objectos pessoais bolsa, câmaras, etc.).

A sua SEGURANÇA importa-nos!

Se for vítima de algum delito, solicite ajuda chamando o 062 (Guardia Civil)